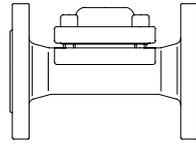


Purgador termostático

Purgador termostático

PN16

- com flanges (Fig. 610....1)
- com união para solda de topo (Fig. 610....5)



Ferro fundido cinzento
Fig. 610

Pág 2

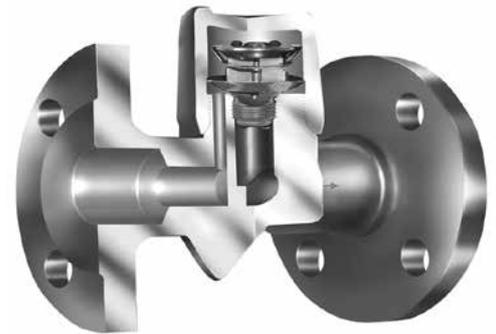
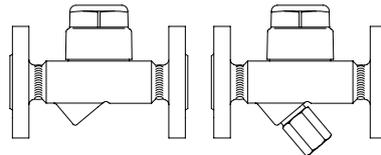


Fig. 610....1

Purgador termostático

PN40

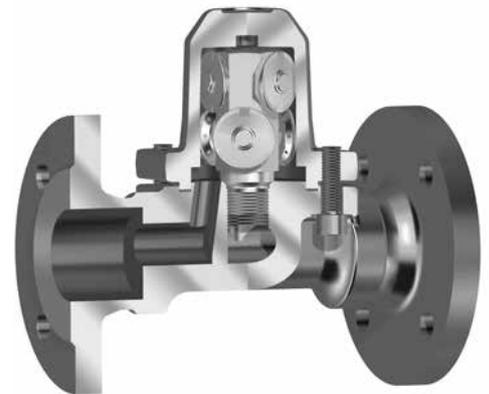
- com flanges (Fig. 610/612....1)
- roscado (Fig. 610/612....2)
- para solda de encaixe (Fig. 610/612....3)
- para solda de topo (Fig. 610/612....4)



Aço forjado
Aço inoxidável

Fig. 610/612 (Y)

Pág 4

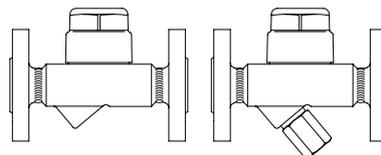


Purgador termostático

Com sede para maior capacidade de vazão que as Fig. 610/612

PN40

- com flanges (Fig. 611/613....1)
- roscado (Fig. 611/613....2)
- para solda de encaixe (Fig. 611/613....3)
- para solda de topo (Fig. 611/613....4)



Aço forjado
Aço liga alta temperatura
Aço inoxidável

Fig. 611/613 (Y)

Pág 6

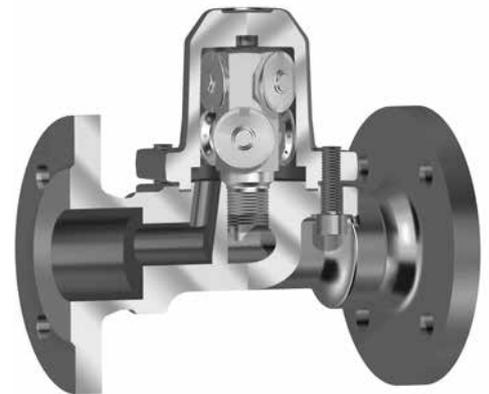


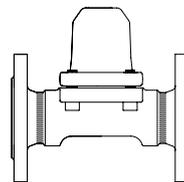
Fig. 616....1....10K2

Purgador termostático

Piloto operado / múltiplas cápsulas para capacidade de vazão muito alta

PN40

- com flanges (Fig. 616....1)
- roscado (Fig. 616....2)
- para solda de encaixe (Fig. 616....3)
- para solda de topo (Fig. 616....4)



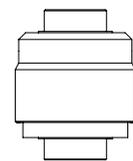
Aço forjado
Fig. 616

Pág 8

Purgador termostático

PN16 / PN40

- roscado fêmea (Fig. 614....2)
- com união para solda de topo (Fig. 614....5)
- rosca macho / rosca fêmea (Fig. 614....9)
- para braçadeira (Fig. 614....a)
- para anel de compressão (Fig. 614....c)
- roscado fêmea (Fig. 615....2)
- para braçadeira (Fig. 615....a)



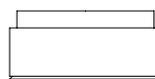
Aço inoxidável
Fig. 614/615

Pág 10 + 12

Purgador termostático

PN40

- instalação entre flanges (Fig. 619....6)



Aço inoxidável
Fig. 619

Pág 13

Características:

- Para descarga de condensado com pequeno ou alto subresfriamento
- Ventilação automática durante a partida e operação da planta
- Alta sensibilidade
- Característica exata de controle
- Robusto e resistente a golpes de ariete
- Proteção anti-retorno de fluxo integrada ((Figuras 610/612, 611/613(exceto controlador R5))
- Construções:
 - Com filtro interno
 - Com filtro externo – Figuras 612/613 (Y)
- Projeto otimizado para rápida instalação (exceto Figura 610 PN16 e Figura 616)
- Selagem da tampa sem juntas
- Instalação em qualquer posição (exceto tampa voltada para baixo)
- Diversidade de cápsulas (subresfriamento de 5K a 40K)

Purgador termostático (Ferro fundido cinzento)

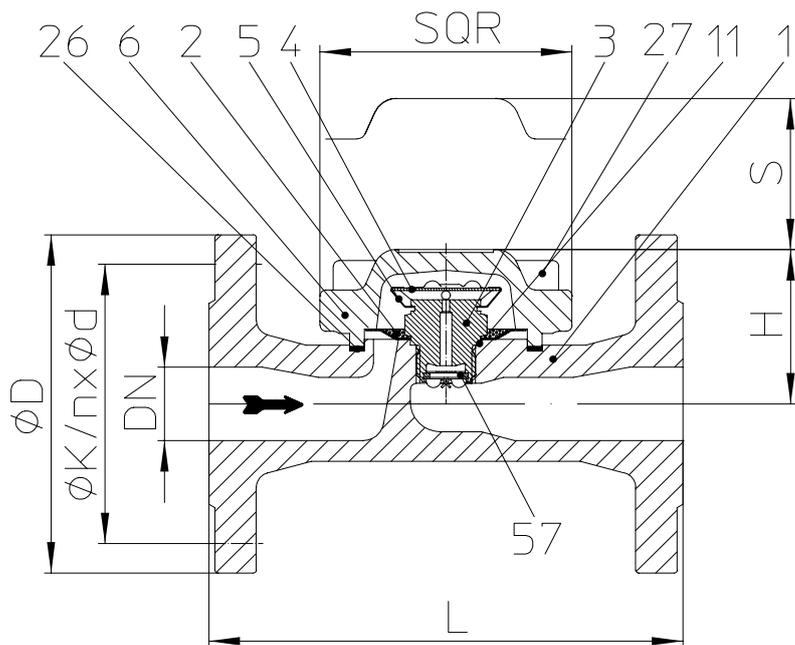
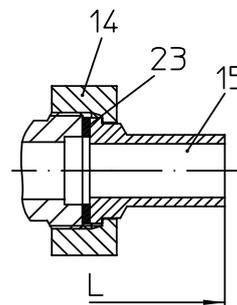


Fig. 610....1 com flanges (somente DN25)


 Fig. 610....5
 Com união para solda de topo

| Figura | Pressão nominal | Material | Diâmetro nominal NPS | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|--------|-----------------|-----------|----------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 12.610 | PN16 | EN-JL1040 | DN15-50 / 1/2" - 2" | 12,8 barg | 200 °C | 13 bar 5 bar | R13 |
| | | | | 9,6 barg | 300 °C | | R5 |

Para versões ANSI, vide folha de dados CONA®M-ANSI

| Tipos de conexões | | Outros tipos de conexões sob consulta |
|--|--|---------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> Flanges1 _____ conforme DIN EN 1092-2 Com união para solda de topo5 _____ conforme folha de dados/solicitação do cliente | | |
| Features | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de aríete Proteção anti-retorno de fluxo (exceto controlador R5) Filtro interno Instalação em qualquer posição | | |
| Cápsula | | Selecionável para faixa de operação |
| <ul style="list-style-type: none"> Cápsula No. 1 _____ ra descarga de condensado na temperatura de saturação – aplicável para pressão de entrada até 5 bar Cápsula No. 2 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão) Cápsula No. 3 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 30K Cápsula No. 4 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 40K Especialmente adequado para sistemas de traço de vapor com vapor de baixa ou média pressão | | |

| Tipos de conexão | Flanges | | Com união para solda de topo | |
|------------------|---------|------|------------------------------|----|
| | DN | 25 | 15 | 20 |
| NPS | 1" | 1/2" | 3/4" | |

| Face-a-face conforme folha de dados | | | | |
|-------------------------------------|------|-----|-----|-----|
| L | (mm) | 160 | 190 | 190 |

| Dimensões | | Vide página 15 para dimensões padrão dos flanges | | |
|-----------|------|--|----|----|
| H | (mm) | 55 | 55 | 55 |
| S | (mm) | 25 | 25 | 25 |
| SQR | (mm) | 85 | 85 | 85 |

| Pesos | | | | | |
|----------|----------|------|-----|-----|-----|
| Fig. 610 | (aprox.) | (kg) | 4,5 | 2,3 | 2,1 |

| Componentes | | | | |
|----------------------|--------|------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Posição | Sp.p.* | Descrição | Fig. 12.610 | |
| 1 | | Corpo | EN-GJL-250, EN-JL1040 | |
| 2 | x | Filtro | X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 3 | x | Sede | X8CrNiS18-9, 1.4305 | |
| 4 | x | Cápsula (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 5 | x | Mola clipe | X10CrNi18-8, 1.4310 | |
| 6 | | Tampa | EN-GJL-250, EN-JL1040 | |
| 11 | x | Anel de selagem | CU | |
| 14 | | Porca união | 11SMn30+C, 1.0715+C | |
| 15 | | Ponta para solda | C15, 1.0401 | |
| 23 | x | Anel de selagem | Novapress MULTI | |
| 26 | x | Junta | Grafite (CrNi laminado com grafite) | |
| 27 | | Parafuso cabeça cilíndrica (fenda) | A2-70 | |
| 57 | | Proteção anti-retorno de fluxo | X6Cr17, 1.4016 | |
| L Peças de reposição | | | | |

*Sobressalentes

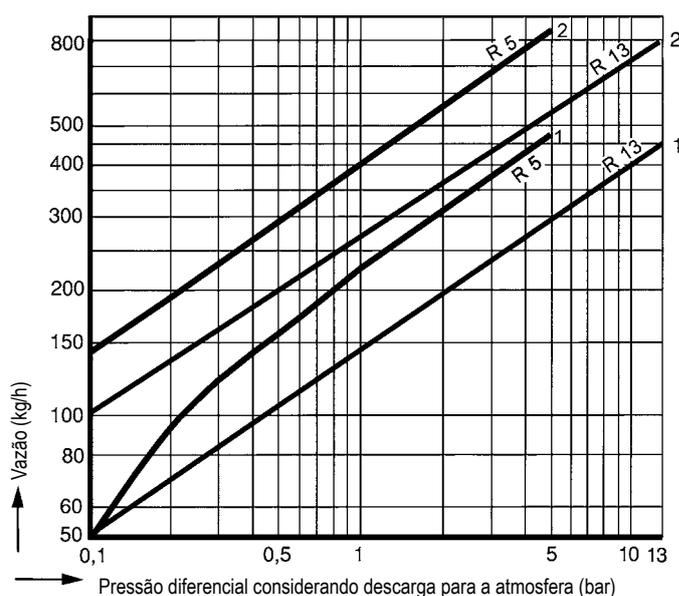
Informação/restrrição de regras técnicas precisam ser observadas!

As válvulas ARI em EN-JL-1040 não são permitidas para operação de sistemas de acordo com a TRD110

Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência)

Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com

Gráfico de capacidades



O gráfico mostra a máxima vazão para cada controlador

Curva 1: Máxima vazão de condensado quente para cápsulas n° 1, 2, 3 e 4

Curva 2: Máxima vazão de condensado frio a aproximadamente 20°C

Purgador termostático (Aço forjado, Aço inoxidável)

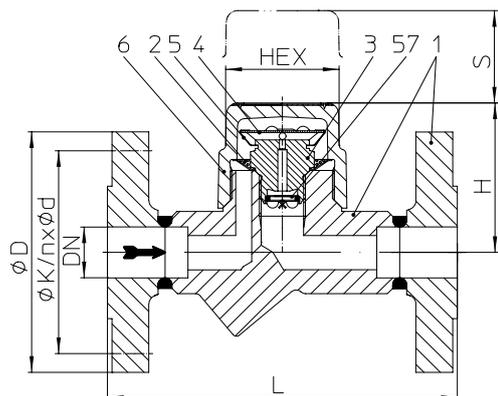


Fig. 610....1 com flanges

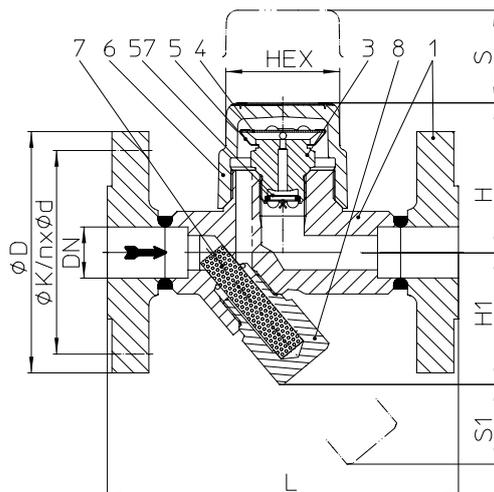
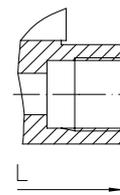
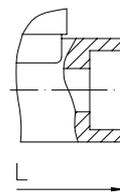
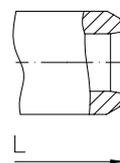


Fig. 612....1 com flanges


 Fig. 610/612....2
 com rosca

 Fig. 610/612....3
 para solda de encaixe

 Fig. 610/612....4
 para solda de topo

| Figura | Pressão nominal | Material | Diâmetro nominal/ NPS | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|----------------------|-----------------|----------|------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 45.610 45.612 (Y) | PN40 | 1.0460 | 15 - 25 / 1/2" - 1" | 22 barg | 385 °C | 22 bar 5 bar | R22 R5 |
| 55.610 55.612 (Y) | PN40 | 1.4541 | 15 - 25 / 1/2" - 1" | 14,5 barg | 450 °C | | |
| 55.610 55.612 (Y) | PN40 | 1.4541 | 15 - 25 / 1/2" - 1" | 22 barg | 400 °C | | |

Para versões ANSI, vide folha de dados CONA®M-ANSI

| Tipos de conexões | | Outros tipos de conexões sob consulta |
|--|--|---------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> Flanges1 _____ conforme DIN EN 1092-1 Screwed sockets2 _____ Rp conforme DIN EN 10226-1 ou NPT conforme ANSI B1.20.1 Socket weld ends3 _____ conforme DIN EN 12760 Butt weld ends4 _____ Preparação para solda conforme EN ISO 9692 n° 1.3 e 1.5 (Verifique restrições na pressão de operação e temperatura de entrada dependendo da construção!) | | |
| Características | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de aríete Proteção anti-retorno de fluxo (exceto controlador R5) Filtro interno (Figura 610) / filtro externo (Figura 612) Instalação em qualquer posição – melhor eficiência do filtro quando instalado na horizontal Projeto otimizado para rápida instalação Manutenção simplificada por não usar junta na tampa roscada | | |
| Cápsula | | Selecionável para faixa de operação |
| <ul style="list-style-type: none"> Cápsula No. 1 _____ para descarga de condensado na temperatura de saturação – aplicável para pressão de entrada até 5 bar Cápsula No. 2 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão) Cápsula No. 3 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 30K Cápsula No. 4 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 40K – aplicável para pressão de entrada de até 16 bar Especialmente adequado para sistemas de traço de vapor com vapor de baixa ou média pressão | | |

| Tipos de conexões | Flanges | | | Roscada Solda de encaixe | | | Solda de topo | | |
|-------------------|---------|------|----|-----------------------------|------|----|---------------|------|----|
| | DN | 15 | 20 | 25 | 15 | 20 | 25 | 15 | 20 |
| NPS | 1/2" | 3/4" | 1" | 1/2" | 3/4" | 1" | 1/2" | 3/4" | 1" |

| Face-a-face conforme folha de dados | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|-----|
| L | (mm) | 150 | 150 | 160 | 95 | 95 | 95 | 250 | 250 | 250 |

| Dimensões | | Vide página 15 para dimensões padrão dos flanges | | | | | | | | |
|-----------|------|--|----|----|----|----|----|----|----|----|
| H | (mm) | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 74 | 65 | 65 | 65 |
| H1 | (mm) | 62 | 62 | 62 | 62 | 62 | 55 | 62 | 62 | 62 |
| S | (mm) | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| S1 | (mm) | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 |
| HEX | (mm) | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |

| Pesos | | | | | | | | | | |
|-----------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| Fig. 610/612 (aprox.) | (kg) | 2,7 | 3,3 | 3,7 | 1,4 | 1,3 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 2 |

| Componentes | | | | | | | | | | |
|-------------|--------|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|--|--|--|--|
| Posição | Sp.p.* | Descrição | Fig. 45.610 | Fig. 45.612 | Fig. 55.610 | Fig. 55.612 | | | | |
| 1 | | Corpo | P250 GH, 1.0460 | | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | | | | | |
| 2 | x | Filtro | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | | | | |
| 3 | x | Sede | X8CrNiS18-9, 1.4305 | | | | | | | |
| 4 | x | Cápsula (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 | | | | | | | |
| 5 | x | Mola clipe | X10CrNi8-8, 1.4310 | | | | | | | |
| 6 | | Tampa | P250 GH, 1.0460 | | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | | | | | |
| 7 | x | Filtro | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | | | | |
| 8 | x | Bujão do filtro | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | | | | |
| 46 | x | Válvula de dreno (completa) | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | | | | |
| 56 | x | Válvula esfera para dreno (G 3/8") | -- | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | -- | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | | | | |
| 57 | | Proteção anti-retorno de fluxo | X6Cr17, 1.4016 | | | | | | | |

L Peças de reposição

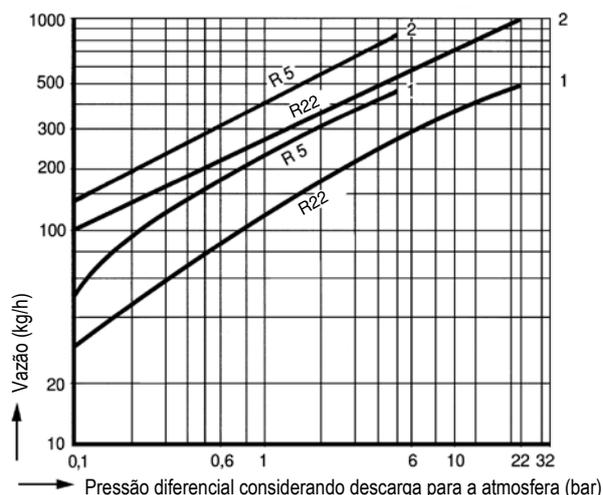
*Sobressalentes

Informação/restrrição de regras técnicas precisam ser observadas!

Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência)

Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com

Gráfico de capacidades

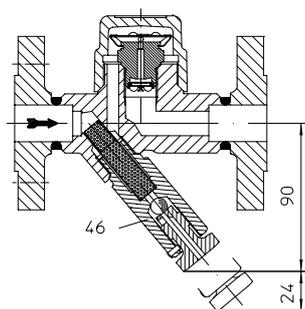


O gráfico mostra a máxima vazão para cada controlador

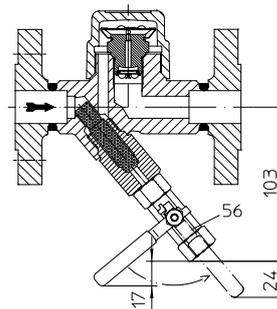
Curva 1: Máxima vazão de condensado quente para cápsulas n° 1, 2, 3 e 4

Curva 2: Máxima vazão de condensado frio a aproximadamente 20°C

Opcionais



Filtro externo com válvula de dreno



Válvula esfera com adaptador para dreno com filtro interno (restrito a 13 bar, 200°C)

Purgador termostático para maior capacidade de vazão (Aço forjado, Aço liga alta temperatura, aço inoxidável)

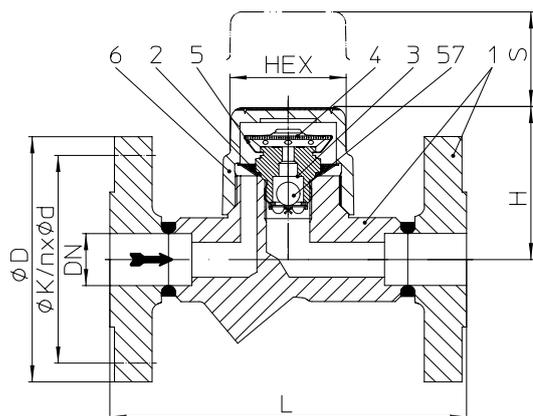


Fig. 611....1 com flanges

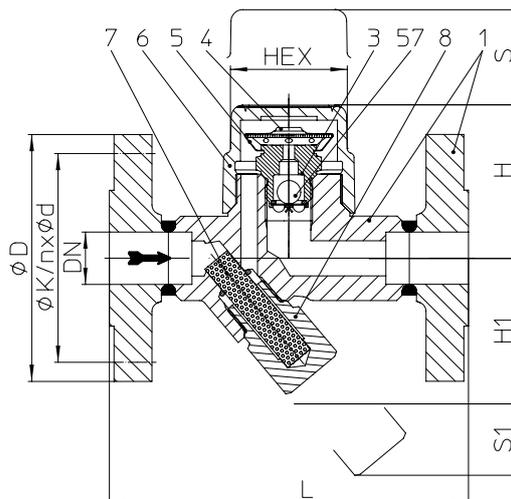
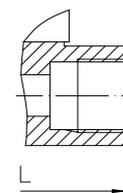
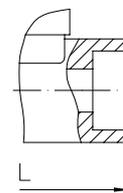
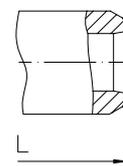


Fig. 613....1 com flanges


 Fig. 611/613....2
roscadas

 Fig. 611/613....3
solda de encaixe

 Fig. 611/613....4
solda de topo

| Figura | Pressão nominal | Material | Diâmetro nominal NPS | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|----------------------|-----------------|----------|------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 45.611 45.613 (Y) | PN40 | 1.0460 | 15 - 25 / 1/2" - 1" | 32 barg | 250 °C | 32 bar | R32 |
| | | | | 22 barg | 385 °C | | |
| | | | | 14,5 barg | 450 °C | | |
| 85.611 85.613 (Y) | PN40 | 16Mo3 | 15 - 25 / 1/2" - 1" | 35 barg | 300 °C | | |
| | | | | 32 barg | 335 °C | | |
| | | | | 28 barg | 450 °C | | |
| 55.611 55.613 (Y) | PN40 | 1.4541 | 15 - 25 / 1/2" - 1" | 32 barg | 350 °C | | |
| | | | | 22 barg | 400 °C | | |

Para versões ANSI, vide folha de dados CONA®M-ANSI

Tipos de conexões Outros tipos de conexões sob consulta

- Flanges1 _____ conforme DIN EN 1092-1
- Roscada2 _____ Rp conforme DIN EN 10226-1 ou NPT conforme ANSI B1.20.1
- Solda de encaixe....3 _____ conforme DIN EN 12760
- Solda de topo4 _____ Preparação para solda conforme EN ISO 9692 n° 1.3 e 1.5 (Verifique restrições na pressão de operação e temperatura de entrada dependendo da construção!)

Características

- Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de ariete
- **Sede para maior vazão que as Figuras 610/612**
- Proteção anti-retorno de fluxo
- Filtro interno - Figura 611 / filtro externo - Figura 613(Y)
- Instalação em qualquer posição – melhor eficiência do filtro quando instalado na horizontal
- Projeto otimizado para rápida instalação
- Manutenção simplificada por não usar junta na tampa roscada

Cápsula Selecionável para faixa de operação

- Cápsula No. 1 _____ para descarga de condensado na temperatura de saturação – aplicável para pressão de entrada até 5 bar
- Cápsula No. 2 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão)
- Cápsula No. 3 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 30K

Opcionais Vide página 7

- Filtro externo com válvula de dreno (posição 46)
- Válvula esfera para dreno (posição 56) com filtro interno (vide instruções de instalação e operação)

| Tipos de conexões | Flanges | | | Roscada Solda de encaixe | | | Solda de topo | | |
|-------------------|---------|------|----|-----------------------------|------|----|---------------|------|----|
| | DN | 15 | 20 | 25 | 15 | 20 | 25 | 15 | 20 |
| NPS | 1/2" | 3/4" | 1" | 1/2" | 3/4" | 1" | 1/2" | 3/4" | 1" |

| Face-a-face conforme folha de dados | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|-----|
| L | (mm) | 150 | 150 | 160 | 95 | 95 | 95 | 250 | 250 | 250 |

| Dimensões | | Vide página 15 para dimensões padrão dos flanges | | | | | | | | |
|-----------|------|--|----|----|----|----|----|----|----|----|
| H | (mm) | 65 | 65 | 65 | 65 | 65 | 74 | 65 | 65 | 65 |
| H1 | (mm) | 62 | 62 | 62 | 62 | 62 | 55 | 62 | 62 | 62 |
| S | (mm) | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 | 40 |
| S1 | (mm) | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 |
| HEX | (mm) | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |

| Pesos | | | | | | | | | | |
|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| Fig. 611/613 (apr.) | (kg) | 2,7 | 3,3 | 3,7 | 1,4 | 1,3 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 2 |

| Componentes | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--------|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|----|--------------------------|--|
| Posição | Sp.p.* | Descrição | Fig. 45.611 | Fig. 45.613 | Fig. 85.611 | Fig. 85.613 | Fig. 55.611 | Fig. 55.613 | | | |
| 1 | | Corpo | P250 GH, 1.0460 | | 16Mo3, 1.5415 | | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | | | | |
| 2 | x | Filtro | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | | | |
| 3 | x | Sede | X8CrNiS18-9, 1.4305 | | | | | | | | |
| 4 | x | Cápsula B (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 | | | | | | | | |
| 5 | x | Mola clipe | X10CrNi18-8, 1.4310 | | | | | | | | |
| 6 | | Tampa | P250 GH, 1.0460 | | 16Mo3, 1.5415 | | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | | | | |
| 7 | x | Filtro | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | -- | X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 8 | x | Bujão do filtro | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | |
| 46 | x | Válvula de dreno (completa) | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | -- | X6CrNiTi18-10, 1.4541 | |
| 56 | x | Válvula esfera para dreno (G 3/8") | -- | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | -- | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | -- | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | -- | GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408 | |
| 57 | | Proteção anti-retorno de fluxo | X20Cr13+QT, 1.4021+QT | | | | | | | | |
| L Peças de reposição | | | | | | | | | | | |

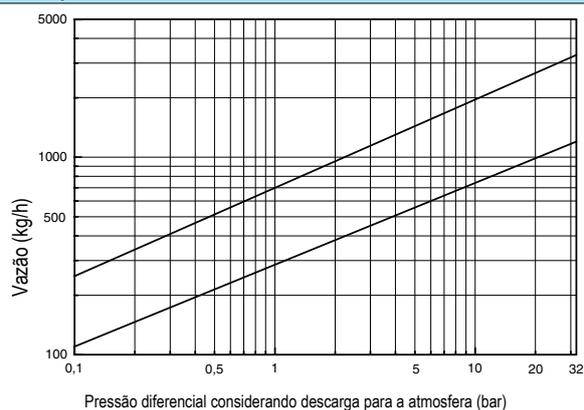
*Sobressalentes

Informação/restrrição de regras técnicas precisam ser observadas!

Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência)

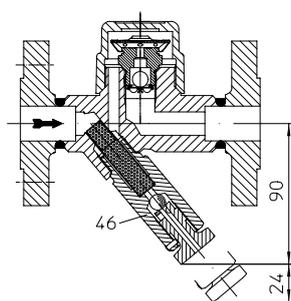
Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com

Gráfico de capacidades

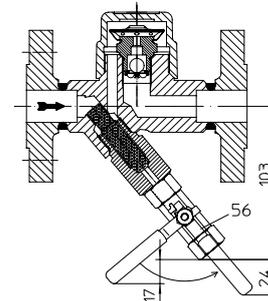


O gráfico mostra a máxima vazão para o controlador
Curva 1: Máxima vazão de condensado quente para cápsulas n° 1, 2, e 3
Curva 2: Máxima vazão de condensado frio a aproximadamente 20°C

Opcionais



Filtro externo com válvula de dreno



Válvula esfera com adaptador para dreno com filtro interno (restrito a 13 bar, 200°C)

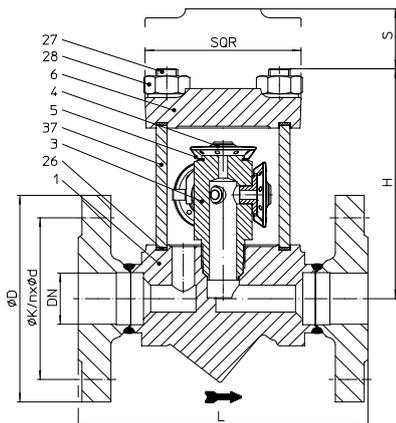
Purgador termostático com múltiplas cápsulas para vazões muito grandes (Aço forjado)


Fig. 616....1....4K2 (DN25) com 4 cápsulas, com flanges

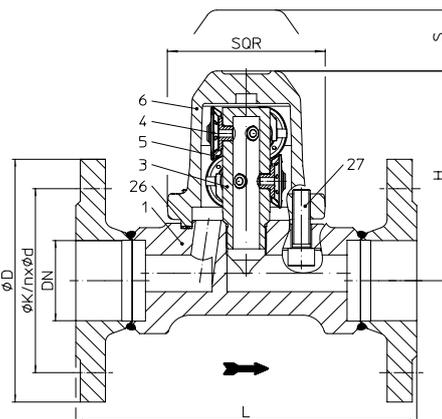


Fig. 616....1....6K2 (DN40-50) com 6 cápsulas, com flanges

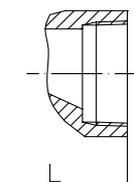


Fig. 616....2 roscada

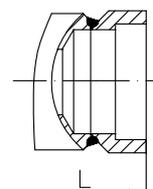


Fig. 616....3 solda de encaixe

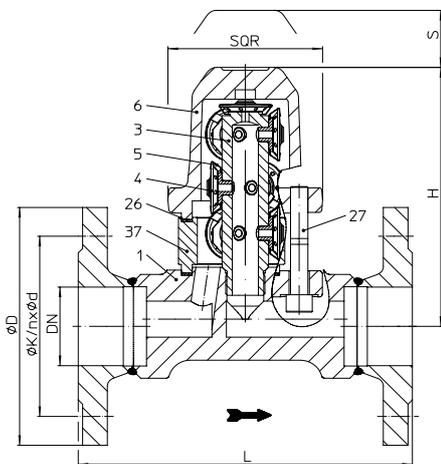


Fig. 616....1....10K2 (DN40-50) com 10 cápsulas, com flanges

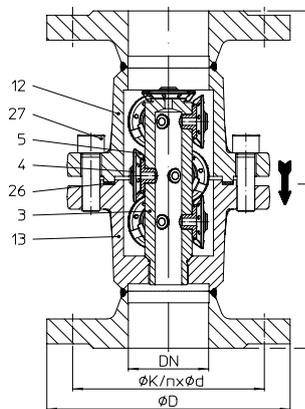


Fig. 616....1....10K2 (DN40-50) com 10 cápsulas, com flanges em linha

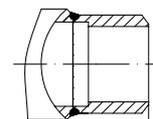


Fig. 616....4 solda de topo

| Figura | Pressão nominal | Material | Diâmetro nominal/NPS | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|--|-----------------|----------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 45.616....4K2 com 4 cápsulas | PN40 | 1.0460 ¹⁾ | 25 / 1" | 32 barg | 250 °C | 32 bar | R32 |
| | | | | 14,5 barg | 450 °C | | |
| 45.616....6K2 com 6 cápsulas | PN40 | 1.0460 ¹⁾ | 40 - 50 / 1 1/2" - 2" | 32 barg | 250 °C | | |
| | | | | 14,5 barg | 450 °C | | |
| 45.616....10K2 com 10 cápsulas | PN40 | 1.0460 ¹⁾ | 40 - 50 / 1 1/2" - 2" | 32 barg | 250 °C | | |
| | | | | 14,5 barg | 450 °C | | |
| 45.616....10K2 com 10 cápsulas construção em linha | PN40 | 1.0460 ¹⁾ | 40 - 50 / 1 1/2" - 2" | 28,3 barg | 250 °C | | |
| | | | | 13,1 barg | 450 °C | | |

Recomendamos o uso de uma válvula de retenção Figura 050 na frente do purgador

¹⁾ 1.4541 sob consulta

Para versões ANSI, vide folha de dados CONA® M ANSI

Tipos de conexões

Outros tipos de conexões sob consulta

- Flanges1 _____ conforme DIN EN 1092-1
- Screwed sockets2 _____ Rp tonforme DIN EN 10226-1 ou NPT conforme ANSI B1.20.1
- Socket weld ends3 _____ conforme DIN EN 12760
- Butt weld ends4 _____ reparação para solda conforme EN ISO 9692 n° 1.3 e 1.5 (Verifique restrições na pressão de operação e temperatura de entrada dependendo da construção!)

Características

- Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de ariete
- Com múltiplas cápsulas para vazões muito grandes
- Instalação em qualquer posição – exceto com a tampa voltada para baixo

Cápsulas

- Cápsula No. 2 _____ ara subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão)

| Tipos de conexões | Flanges | | | Roscada Solda de encaixe | | | Solda de topo | | |
|-------------------|---------|--------|----|-----------------------------|--------|----|---------------|--------|----|
| | DN | 25 | 40 | 50 | 25 | 40 | 50 | 25 | 40 |
| NPS | 1" | 1 1/2" | 2" | 1" | 1 1/2" | 2" | 1" | 1 1/2" | 2" |

| Face-a-face conforme folha de dados | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|-----|-----|-----|--------------|--|--|--------------|--|
| L | (mm) | 160 | 230 | 230 | sob consulta | | | sob consulta | |

| Dimensões | | | | | | | | | | |
|--|-------------|------|-----|-----|-----|--------------|--|--|--------------|--|
| Vide página 15 para dimensões padrão dos flanges | | | | | | | | | | |
| H | 4 cápsulas | (mm) | 125 | -- | -- | sob consulta | | | sob consulta | |
| | 6 cápsulas | (mm) | -- | 144 | 144 | | | | | |
| | 10 cápsulas | (mm) | -- | 185 | 185 | | | | | |
| S | (mm) | 65 | 90 | 90 | | | | | | |

| Pesos | | | | | | | | | | |
|----------|----------|------|-----|------|------|--------------|--|--|--------------|--|
| Fig. 616 | (aprox.) | (kg) | 6,5 | 11,3 | 12,1 | sob consulta | | | sob consulta | |

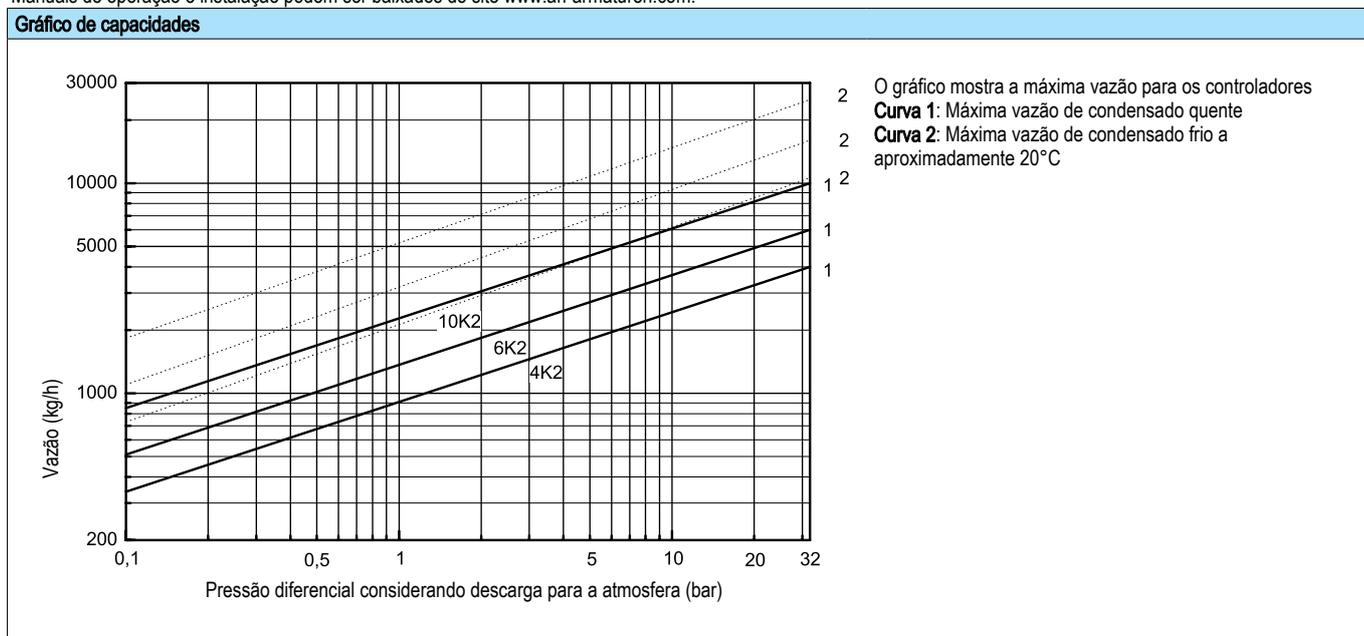
| Componentes | | | | | | |
|----------------------|--------|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| Posição | Sp.p.* | Descrição | Fig. 45.616...4K2, with 4 capsules | Fig. 45.616...6K2 with 6 capsules | Fig. 45.616...10K2 with 10 capsules | Fig. 45.616...10K2 with 10 capsules In-line design |
| 1 | | Corpo | P250 GH, 1.0460 | | | |
| 3 | x | Sede | X8CrNiS18-9, 1.4305 | | | |
| 4 | x | Cápsula (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 | | | |
| 5 | x | Mola clipe | X10CrNi18-8, 1.4310 | | | |
| 6 | | Tampa | P250 GH, 1.0460 | | | -- |
| 12 | | Castelo | -- | | | P250 GH, 1.0460 |
| 13 | | Corpo | -- | | | P250 GH, 1.0460 |
| 26 | x | Junta | Grafite (CrNi laminado com grafite) | | | |
| 27 | | Parafuso cabeça cilíndrica | -- | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | 21CrMoV 5-7, 1.7709 |
| 27 | | fenda | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | -- | -- |
| 28 | | Porca hexagonal | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | -- | -- |
| 37 | | Flange intermediário | P250 GH, 1.0460 | -- | P250 GH, 1.0460 | -- |
| L Peças de reposição | | | | | | |

*Sobressalentes

Informação/restrrição de regras técnicas precisam ser observadas!

Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência)

Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com.



Purgador termostático – compacto (Aço inoxidável)

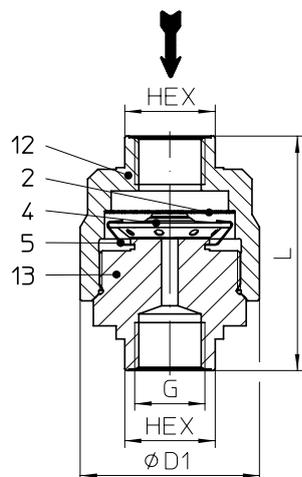


Fig. 614...2 roscada

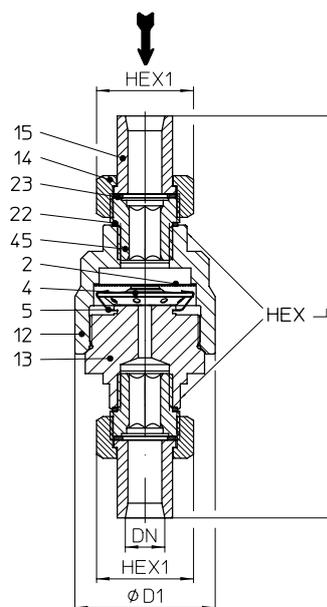
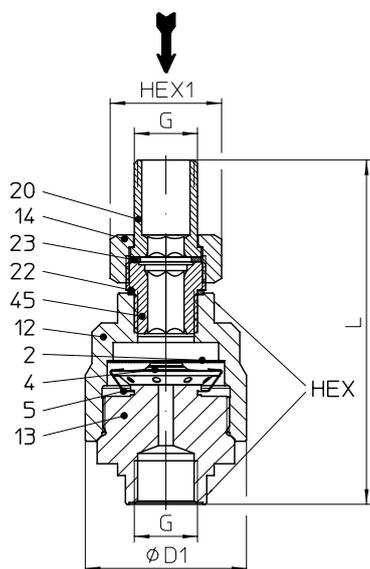
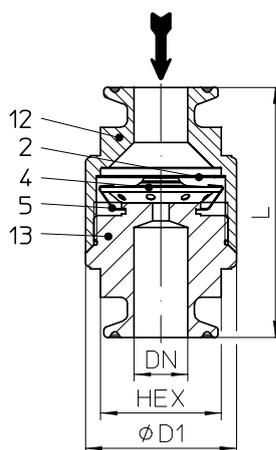
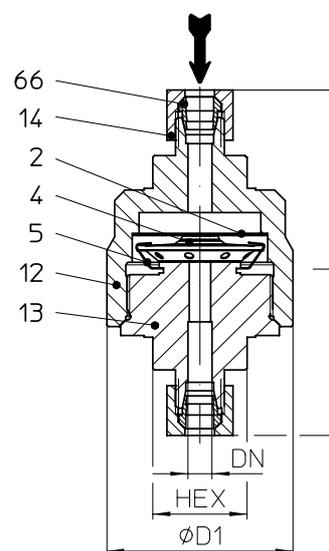


Fig. 614...5 união para solda de topo


 Fig. 614...9
 entrada rosca macho / saída rosca fêmea

 Fig. 614...a
 a para conexão para braçadeira (PN16)

 Fig. 614...c
 para anel de compressão

| Figura | Pressão nominal | Material | NPS | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|--------|-----------------|----------|-----------|------------------------|---------------------------|---|------------------|
| 52.614 | PN16 | 1.4305 | 1/4" - 1" | 12 barg | 190 °C | 32 bar | R32 |
| 55.614 | PN40 | 1.4305 | 1/4" - 1" | 32 barg | 250 °C | | |
| | PN40 | 1.4305 | 1/4" - 1" | 22 barg | 400 °C | | |

Para versões ANSI, vide folha de dados CONA®M-ANSI

| Tipos de conexões | | Outros tipos de conexões sob consulta |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Roscada2 _____ Rp conforme DIN EN 10226-1 ou NPT conforme ANSI B1.20.1 União para solda de topo5 _____ Conforme folha de dados/solicitação do cliente Rosca macho/fêmea....9 _____ Rp e NPT conforme DIN EN 10226-1 Para braçadeiraa _____ Conforme DIN 32676 ou BS 4825-3 Para anel de compressãoc _____ Conforme DIN 2353 ou EN ISO 8434-1 | | |
| Características | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de aríete Com filtro interno Especialmente projetado para instrumentação e aquecimento de produtos com descarga de condensado subresfriado | | Adequado como respiro de ar em sistemas de vapor Resistente corpo em aço inoxidável Instalação em qualquer posição Projeto otimizado para rápida instalação Manutenção simplificada por não usar junta na tampa roscada |
| Cápsula | | Selecionável para faixa de operação |
| <ul style="list-style-type: none"> Cápsula No. 2 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão) Cápsula No. 3 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 30K | | |

| Tipos de conexões | Roscas | | | | | União com pontas para solda de topo | | | Rosca macho/fêmea | | Para braçadeira (PN16) | | | Anel de compressão (PN40) |
|-------------------|--------|------|------|------|----|-------------------------------------|------|------|-------------------|------|------------------------|------|----|---------------------------|
| | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 3/4" | 1" | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 1/2" | 3/4" | 1/2" | 3/4" | 1" | DN 8 |

| Face-a-face conforme folha de dados | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|-----|
| L | (mm) | 68 | 68 | 68 | 78 | 78 | 150 | 150 | 150 | 110 | 125 | 75 | 75 | 75 | 100 |

| Dimensões | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|----|----|------|
| D1 | (mm) | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 53,5 | 45 | 45 | 45 | 53,5 |
| G | (pol) | 1/4 | 3/8 | 1/2 | 3/4 | 1 | -- | -- | -- | 1/2 | 3/4 | -- | -- | -- | -- |
| HEX | (mm) | 27 | 27 | 27 | 41 | 41 | 27 | 27 | 27 | 27 | 27 | 36 | 36 | 36 | 27 |
| HEX1 | (mm) | -- | -- | -- | -- | -- | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | -- | -- | -- | -- |

| Pesos | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Fig. 614 (aprox.) | (kg) | 0,65 | 0,65 | 0,65 | 0,85 | 0,85 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 0,95 | 1,2 | 0,7 | 0,7 | 0,8 | 0,7 |

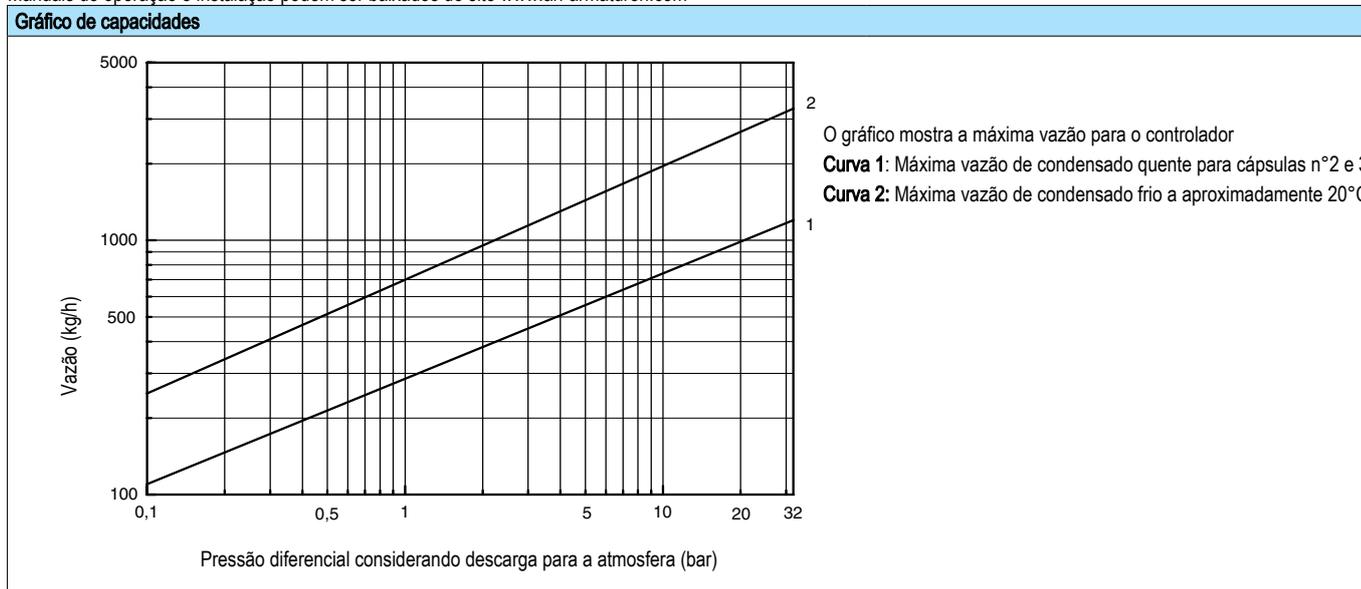
| Componentes | | | | |
|-------------|--------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| Posição | Sp.p.* | Descrição | Fig. 52.614 | Fig. 55.614 |
| 2 | x | Sede | X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 4 | x | Cápsula B (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 5 | x | Mola clipe | X10CrNi18-8, 1.4310 | |
| 12 | | Castelo | X8CrNiS18-9, 1.4305 | |
| 13 | | Corpo | X8CrNiS18-9, 1.4305 | |
| 14 | | Porca união | -- | X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT |
| 15 | | Ponta para solda | -- | X20Cr13+QT, 1.4021+QT |
| 20 | | Rosca macho (externa) | -- | X8CrNiS18-9, 1.4305 |
| 22 | x | Anel de selagem | -- | A4 |
| 23 | x | Junta | -- | Grafite (CrNi laminado com grafite) |
| 45 | | Peça intermediária | -- | X8CrNiS18-9, 1.4305 |
| 66 | | Anel de corte de borda dupla | -- | Stainless steel |
| | | L Peças de reposição | | |

Sobressalentes

Informação/restrrição de regras técnicas precisam ser observadas!

Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência)

Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com



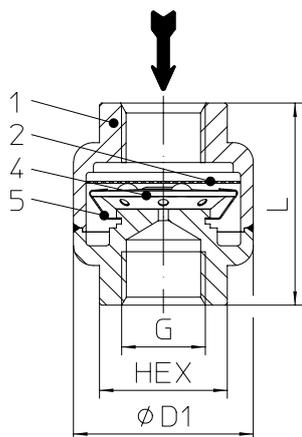
Purgador termostático – compacto (Aço inoxidável)


Fig. 615....2 rosca

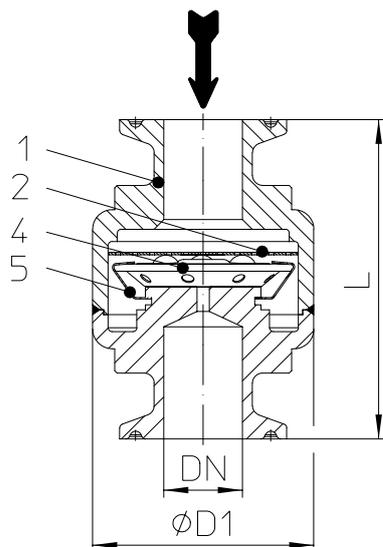
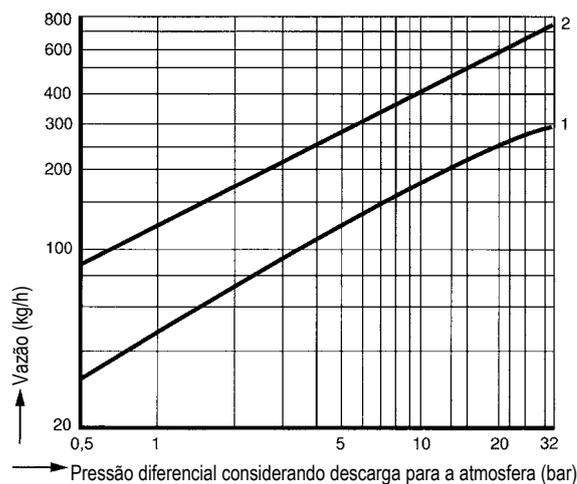


Fig. 615....para braçadeira (PN16)

Gráfico de capacidades


O gráfico mostra a máxima vazão para o controlador

Curva 1: Máxima vazão de condensado quente

Curva 2: Máxima vazão de condensado frio a aproximadamente 20°C

| Figura | Pressão nominal | Material | NPS | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|--------|-----------------|----------|-------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 52.615 | PN16 | 1.4301 | 1/4" - 1" | 12 barg | 190 °C | 32 bar | R32 |
| 55.615 | PN40 | 1.4301 | 1/4" - 1/2" | 32 barg | 250 °C | | |

 Para versões ANSI, vide folha de dados CONA[®]M-ANSI

Tipos de conexões

Outros tipos de conexões sob consulta

- Roscada2 _____ Rp conforme DIN EN 10226-1 ou NPT conforme ANSI B1.20.1
- Para braçadeiraa _____ conforme DIN 32676 ou BS 4825-3

Características

- Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de aríete
- Com filtro interno
- Especialmente projetado para instrumentação e aquecimento de produtos com descarga de condensado subresfriado
- Resistente corpo em aço inoxidável
- Instalação em qualquer posição
- Descarga de condensado subresfriado em 10K em toda a faixa de aplicação

Cápsulas

- Cápsua No. 2 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão)

| Tipos de conexões | Roscada | | | Para braçadeira (PN16) | | | |
|-------------------|---------|------|------|------------------------|------|------|----|
| | NPS | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 1/2" | 3/4" | 1" |
| | | | | | | | |

Face-a-face conforme folha de dados

| L* | (mm) | 50 | 50 | 50 | 65 | 65 | 65 |
|----|------|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | | |

Dimensões

| | (mm) | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 |
|-----|-------|-----|-----|-----|----|----|----|
| D1 | (mm) | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 | 45 |
| G | (pol) | 1/4 | 3/8 | 1/2 | -- | -- | -- |
| HEX | (mm) | 27 | 27 | 27 | -- | -- | -- |

Pesos

| Fig. 615 (aprox.) | (kg) | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,32 | 0,32 | 0,4 |
|-------------------|------|-----|-----|-----|------|------|-----|
| | | | | | | | |

Componentes

| Posição | Descrição | Fig. 55.615 |
|---------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 | Corpo | X5CrNi18-10, 1.4301 |
| 2 | Filtro | X5CrNi18-10, 1.4301 |
| 4 | Cápsula B (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 |
| 5 | Mola clipe | X10CrNi18-8, 1.4310 |

Informação/restrrição de regras técnicas precisam ser observadas! Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência) Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com

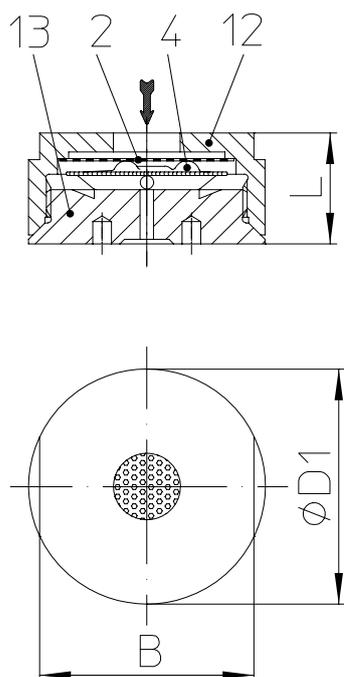
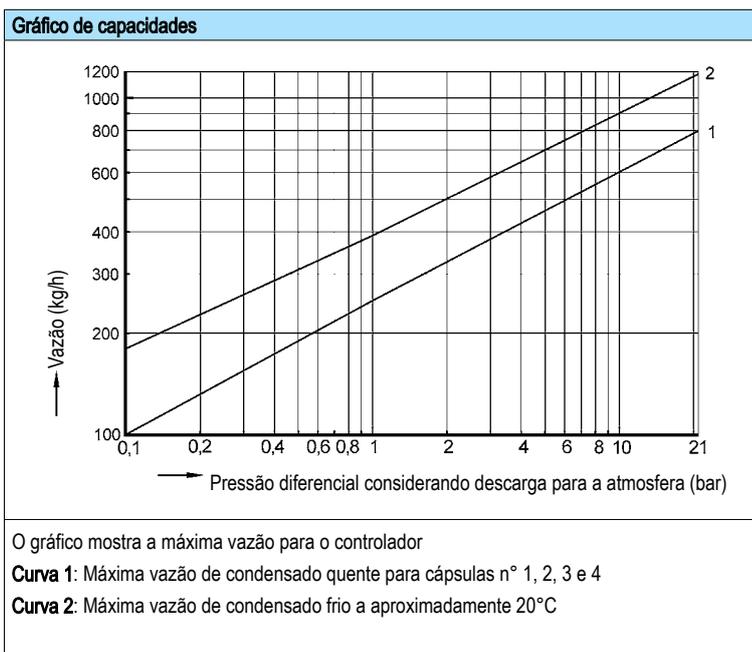
Purgador termostático – instalação entre flanges (Aço inoxidável)


Fig. 619...6



| Figura | Pressão nominal | Material | Diâmetro nominal | Pressão de operação PS | Temperatura de entrada TS | Pressão diferencial admissível ΔPMX | Para controlador |
|--------|-----------------|----------|------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| 55.619 | PN40 | 1.4305 | DN15-25 | 21 barg | 300 °C | 21 bar | R21 |

Para versões ANSI, vide folha de dados CONA®M-ANSI

| Tipos de conexões | | Outros tipos de conexões sob consulta |
|---|--|---------------------------------------|
| • Flange intermediário ...6 _____ conforme DIN 2501 | | |

| Características | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Purgador termostático com cápsulas resistentes à corrosão e golpes de aríete • Com filtro interno • Ocupa pouco espaço para instalação | <ul style="list-style-type: none"> • Resistente corpo em aço inoxidável • Projeto otimizado para rápida instalação • Manutenção simplificada por não usar junta na tampa rosçada |

| Cápsula | | Selecionável para faixa de operação |
|---|--|-------------------------------------|
| • Cápsula No. 1 _____ para descarga de condensado na temperatura de saturação – aplicável para pressão de entrada até 5 bar | | |
| • Cápsula No. 2 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 10K (padrão) | | |
| • Cápsula No. 3 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 30K | | |
| • Cápsula No. 4 _____ para subresfriamento do condensado de aproximadamente 40K – aplicável para pressão de entrada de até 16 bar | | |
| Especialmente adequado para sistemas de traço de vapor com vapor de baixa ou média pressão | | |

| Tipos de conexão | Flange intermediário | | |
|------------------|----------------------|----|----|
| | 15 | 20 | 25 |
| DN | | | |

| Face-a-face conforme folha de dados | | | |
|-------------------------------------|------|----|----|
| L | (mm) | 25 | 35 |

| Dimensões | | | |
|-----------|------|----|----|
| D1 | (mm) | 53 | 72 |
| B | (mm) | 46 | 65 |

| Pesos | | | |
|----------|-----------|------|------|
| Fig. 619 | (approx.) | (kg) | 0,45 |
| | | | 0,65 |
| | | | 0,85 |

| Componentes | | | | Informação/restrição de regras técnicas precisam ser observadas! Resistência e adequação devem ser verificadas (contate o fabricante para maiores informações, verifique a descrição geral do produto e lista de resistência) Manuais de operação e instalação podem ser baixados do site www.ari-armaturen.com |
|-------------|--------|-----------------------------|---------------------------------|--|
| Posição | Sp.p.* | Descrição | Fig. 55.619 | |
| 2 | x | Filtro | X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 4 | x | Cápsula (diafragma/cápsula) | Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301 | |
| 12 | | Castelo | X8CrNiS18-9, 1.4305 | |
| 13 | | Corpo | X8CrNiS18-9, 1.4305 | |
| | L | Peças de reposição | *Sobressalentes | |

myValve® - Seu programa de dimensionamento de válvulas

myValve® é um poderoso software que não apenas auxilia no dimensionamento dos componentes de seu sistema, como também dá acesso a todos os outros dados dos produtos selecionados, tais como informações para compra, desenhos com sobressalentes, instruções de operação, folhas de dados etc., sempre que precisar.

The screenshot shows the 'ARI-myValve - Calculator' window. It is divided into several sections:

- Process data:** Includes fields for Medium (Saturated steam), Operating pressure (9.8 bar(g)), Back pressure (2.8 bar(g)), Differential pressure (7.8 bar(g)), Flow capacity (900.0 t/h), and Possible heat capacity (0).
- Result data:** Includes Boiling temperature (179.3404 °C), Heat capacity (503.3404 kW), and Condensate quantity (0 t/h).
- Product parameter:** Includes Drain system (ARI-CONA B Bi-metallic), Nominal pressure (PN 40), Material (1.4541), Connection (Flanged), and Nominal diameter (DN 40).
- Documents:** Buttons for PDF-output, Drawing, CAD-symbol, Operating Insty., Data sheet, Pressure-Temp, Controller diagram, and DR-Calculate.
- Product data:** A table with columns for PROPERTY and INDICATION, listing details like Product key (1910180024), Article code (55600049G3), Type (ARI-CONA B), Designation (Bi-metallic steam trap with inside strainer and flanges), Material (1.4541), Pressure (PN 40), Connection (Flanged), Nominal diameter (DN 40), Features (R13), Controller (R13), and Diff_press (13 bar(g)).
- Table:** A table with columns: Product key, Figure, Type, Material, Pressure, Connection, Nominal diameter, Controller, and Efficiency. It lists several product configurations.



myValve® / Dimensionamento de válvulas – Software

- Conteúdo:**
- Módulo de cálculo de purgadores ARI CONA
 - Dimensionamento (cálculo de sistemas com purgadores de vapor com base nas informações de vazão ou capacidade de aquecimento)
 - Cálculo do diâmetro nominal com base na informação da pressão, quantidade de condensado, subresfriamento do condensado e velocidade.
- Fluidos:**
- Vapor (saturado e superaquecido)
 - Ar comprimido
- Características especiais:**
- Administração de um projeto com cálculos, dados dos produtos, desenhos com sobressalentes e identificação dos componentes (tags)
 - Dados de saída de cálculo e folhas de dados em formato PDF
 - Dados do produto podem ser usados para geração de compra direta
 - Unidades no SI e ANSI com conversão para outro banco de dados
 - Ajustes com sobrepressão ou pressão absoluta
 - Todas as válvulas ARI são integradas no banco de dados
 - Acesso direto relativo ao produto nas folhas de dados, instruções de operação, diagrama pressão-temperatura, características de controle, desenhos com sobressalentes e símbolos CAD no site
 - Possibilidade de rodar o programa em rede da empresa – baixa complexidade
 - Catálogo abrangente se estende a diversos grupos de produtos

Requisitos de sistema Sistemas operacionais Windows, Linux, etc.

Informações sobre soldagem de tubulações
Ranhura para solda conforme DIN 2559

| | | |
|--|-----------|--------------------------------------|
| Os materiais usados para válvulas ARI com pontas para solda de topo são: | 1.0460 | P250GH acc. to DIN EN 10222-2 |
| | 1.0401 | C15 acc. to DIN EN 10277-2 |
| Nota: | 1.5415 | 16Mo3 acc. to DIN EN 10222-2 |
| Verifique restrições na pressão de operação e temperatura de entrada dependendo da construção! | 1.4541 | X6CrNiTi18-10 acc. to DIN EN 10222-5 |
| | 1.4021+QT | X20Cr13+QT acc. to DIN EN 10088-1 |

Em nossa experiência recomendamos o uso de processos de solda elétrica

Pelas diferenças entre a composição dos materiais e espessura de parede do purgador e da tubulação, não deverão ser feitas soldas a maçarico. Poderão aparecer trincas de resfriamento e estrutura com grãos maiores

No caso de purgadores bimetalicos com face-a-face inferiores a 95 mm, o controlador bimetalico deverá ser removido antes da soldagem. Após a soldagem, quando atingirem a temperatura ambiente, o controlador bimetalico deverá ser montado novamente no corpo.

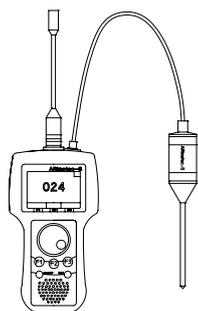
Purgadores com extremidades para solda de encaixe devem apenas ser soldadas por solda de arco elétrico (processo de soldagem 111 conforme DIN EN 24063)

Se houver intervenção no produto por terceiros que não por pessoal autorizado pelo fabricante durante o período de garantia, não haverá direito de reclamação e a garantia será cancelada!

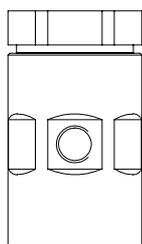
Dimensões padrão de flanges conforme 1092-1 / -2

| DN | | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | |
|------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| NPS | | 1/2" | 3/4" | 1" | 1 1/4" | 1 1/2" | 2" | |
| PN16 | ØD | (mm) | 95 | 105 | 115 | 140 | 150 | 165 |
| | ØK | (mm) | 65 | 75 | 85 | 100 | 110 | 125 |
| | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 18 |
| PN40 | ØD | (mm) | 95 | 105 | 115 | 140 | 150 | 165 |
| | ØK | (mm) | 65 | 75 | 85 | 100 | 110 | 125 |
| | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 18 |

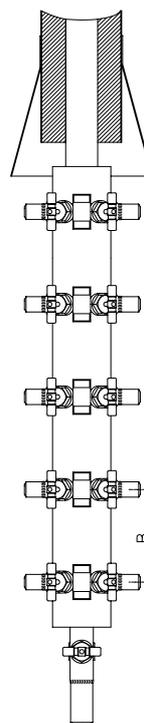
| Crítérios de seleção: | Exemplo de dados para aquisição: |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Pressão do vapor • Contrapressão • Quantidade de condensado • Fluido | <ul style="list-style-type: none"> • Diâmetro nominal / pressão • Tipo de conexão • Material • Serviço ou tipo de consumidor de vapor <p>Purgador termostático CONA[®] M, Figura 610, PN40, DN15, 1.0460, Cápsula n°2, com flanges, dimensão face-a-face 150 mm</p> |



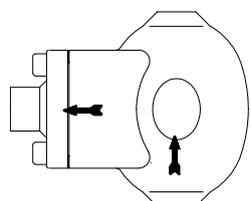
Analizador multifuncional
ARImotec[®]-S



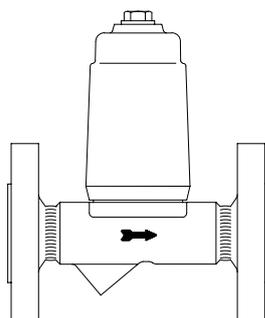
Quebra-vácuo
Fig. 655



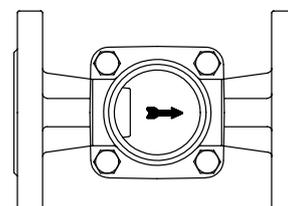
Coletor de condensado (B = 160), distribuidor de vapor (B = 120)
CODI[®] S engaxetado, Figuras 671/672
CODI[®] B com fole de selagem isento de manutenção, Figuras 675/676



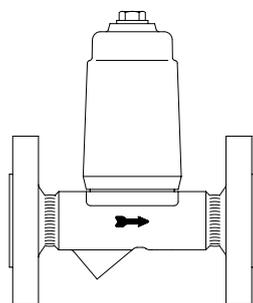
Eliminador automático de ar para sistemas com líquidos Fig. 656



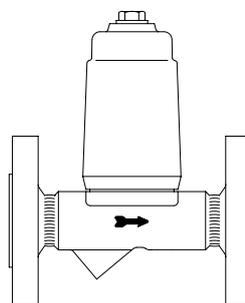
Limitador de temperatura de descarga de condensado Fig. 645/647



Indicador de fluxo
Fig. 660/661



Limitador de temperatura de retorno Fig. 650



Drenador de líquidos
Fig. 665

(Maiores informações sobre os acessórios podem ser encontradas nas respectivas folhas de dados)